

香港華字日報

新聞行情日派  
遠近郵費加印

週年價銀陸員  
每月價銀陸毫  
即日另出附張

壹拜禮

光緒三十三年歲次甲辰十月初一日

第壹萬五千四百三號

正金銀行告白

敬啟者本銀行在日橫濱準創自一千八百八十年議集  
資本金貳千肆百萬圓 一實先收備本銀壹千八百萬圓  
一儲備本銀六百萬圓 另盈餘積項金九百三十萬圓  
圖計現收備資本并盈餘積項合共貳千七百三十萬圓  
圓正總行設在橫濱并設各分行於 日本東京 神戶  
長崎 北京 天津 牛莊 香港 孟買 英倫倫敦  
美國紐約 舊金山 橫香山 法國利安等埠 經開多  
年本行專做買賣匯兌附屬生理如蒙 賜顧本行支收各  
事定然快捷妥當公平茲將 貴商股戶附貯本行利息列  
左 十二個月期週息五釐算 六個月期週息肆釐算  
二個月期週息三釐算 日息週息式釐算  
光緒三十三年正月廿五日 香港正金銀行代理人謹啟

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION LTD. BRADFORD

司公坊染染亞圖與



敬啟者本銀行總寫  
字樓設在台北實業  
資本銀五百萬元今  
分設本港日本即通  
商各埠專做買賣匯  
兌附屬生理如蒙  
賜顧本行支收各  
事定然快捷妥當  
公平茲將 貴商  
股戶附貯本行利  
息列左 十二個  
月期週息五釐算  
六個月期週息四  
釐算 三個月期  
週息三釐算 日  
息週息式釐算  
光緒三十三年正月  
廿五日 臺灣銀行  
司理人謹啟

SCOTT'S EMULSION



此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病癆瘵  
到即可回春此藥味甚易飲服以東方地  
土計凡染傷風之證若不亟為調理最易  
成爲危險復感風寒初起即服此藥其病若失  
此藥品質極其和平並無傷損於人之質  
小兒服之亦爲穩當諸君宜各購一試  
以爲方便之物各處藥房皆有寄售  
大樽價銀一元 小樽價銀半元  
香港寄處建藥房

臺灣銀行告白

何樂琴

西醫

統治大小內外兒  
婦接生等科及奇  
難雜症館在中華  
大道中華商會所  
對面五十一號奇  
新二樓

萬國寶通銀行

敬啟者本銀行實備資本美金銀壹千萬  
員總寫字樓在美國紐約分行在東京  
舊金山 大埠 墨西哥 小呂宋 香港  
橫濱 上海 星架坡 孟買 等埠并設  
代理人於廣東 汕頭 廈門 寧波 廣州 省城  
仰光 錫蘭 淡濱 安南 西貢 等  
處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號  
即鐵行公司右鄰如有匯兌附屬生理請移  
玉至本辦面商價格格外相宜本行開  
辦伊始志在推廣生意仰祈留意是荷  
茲將附屬利息開列  
十二個月週息四厘半算  
六個月週息四厘算  
三個月週息三厘算  
日息週息二厘算  
英一千九百零三年 五月 廿七號  
萬國寶通銀行啟

牛肉鐵酒精

此酒係由上等牛肉  
製成其功最速能  
補血生精助消化  
凡身體虛弱者服  
之無不神效  
每樽價銀一元  
二樽價銀二元  
三樽價銀三元  
光緒三十三年正月  
廿五日 洛士利洋行謹啟

百補高酒精

此酒係由上等高麗  
參製成其功最速  
能補血生精助消化  
凡身體虛弱者服  
之無不神效  
每樽價銀一元  
二樽價銀二元  
三樽價銀三元  
光緒三十三年正月  
廿五日 洛士利洋行謹啟

漆油發售

茲本行現上好漆油四種發售價格相宜 貴客光  
顧請移玉到本行商議此佈  
光緒三十三年 元月 初五日 洛士利洋行謹啟

遺失股票

敬啟者本局第二千六百零一號榮璧記股票壹張計拾  
股現由上海寄失奉總局電囑爲登報立案俟下屆補  
給其息摺及息銀已由該股東領回凡有拾得此號股  
票者作爲廢紙特此聲明  
光緒三十三年 九月 十二日 中國電報局啟

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩利息開列下 計開  
三個月期週息二釐半算 六個月期週息三釐半算  
十二個月期週息四釐算  
香港一千八百六  
十五年八月一號 總司理人湯麻士長臣謹啟

生髮香水

此香水久已馳名  
凡頭髮脫落者服  
之無不神效  
每樽價銀一元  
二樽價銀二元  
三樽價銀三元  
光緒三十三年正月  
廿五日 洛士利洋行謹啟

火船機器出賣

敬啟者本公司現由安南買回法國舊兵船一艘內有堅固機  
器二副水艙八個各事件俱全並無損壞極合裝走外洋船  
之用價甚相宜現泊油蔴地海傍如 貴客合意請移 玉  
到永樂街門牌一百八十三號正合號德輔道西門牌一百  
一十號裕和泰永和街門牌三十三號財利號面議  
甲辰年 九月廿三日 大和公司啟

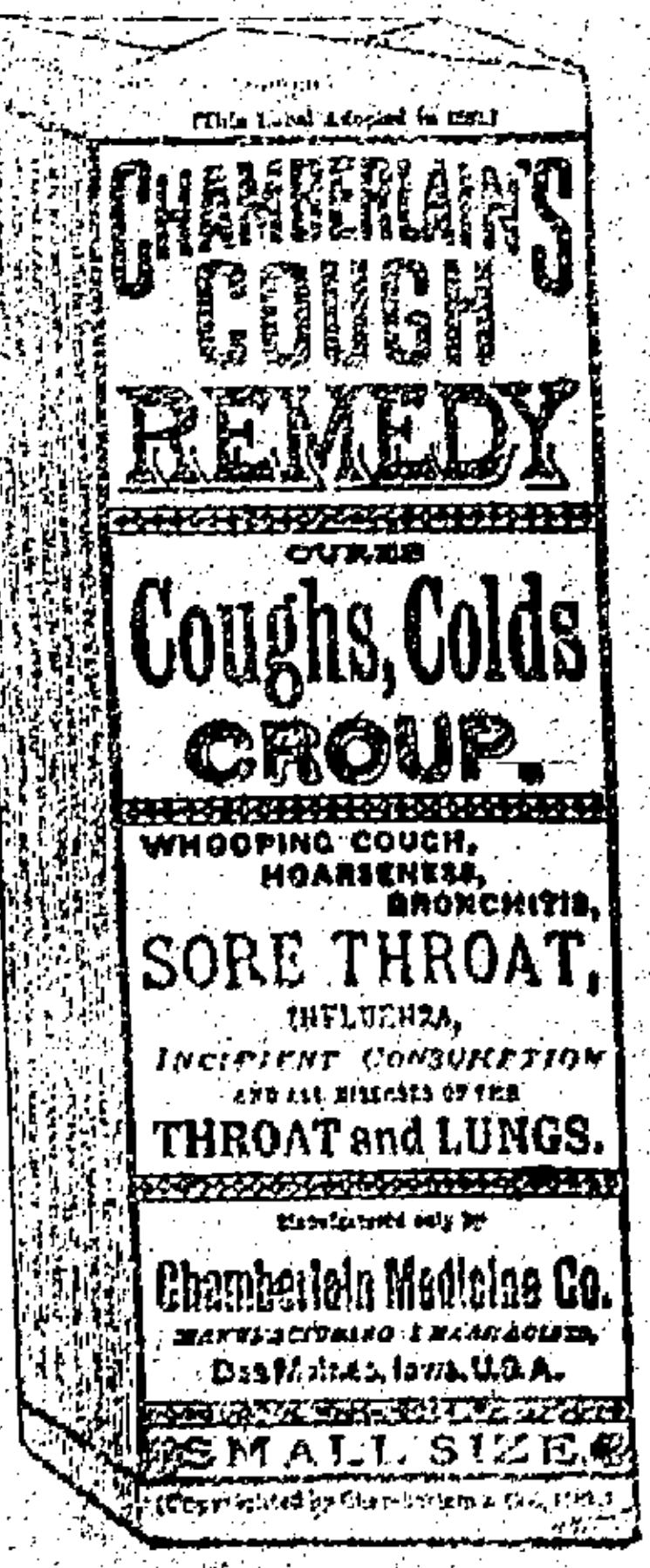
中國通商銀行告白

敬啟者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀伍百萬兩  
另戶部撥存銀貳百萬兩而先在上海設立總行前已在天津  
戶部附存銀壹百萬兩而先在上海設立總行前已在天津  
津烟盛漢口廣州等處設立分行茲又在香港設立分行定  
於本月初一日開辦交易將來各處通商省畢續行分設至  
以上已分設行各處有進出匯票電報匯兌及附屬生理如  
有儲蓄物業欲按銀兩一切交易妥當無延阻至附屬長  
倘有富商股戶欲附貯銀兩出入利息格外相宜特此佈  
短一切請移玉到 本行面議此佈  
辛丑年 元月 初壹日 中國通商銀行大律師打啟

藥咳止廉伯

CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病癆瘵  
到即可回春此藥味甚易飲服以東方地  
土計凡染傷風之證若不亟為調理最易  
成爲危險復感風寒初起即服此藥其病若失  
此藥品質極其和平並無傷損於人之質  
小兒服之亦爲穩當諸君宜各購一試  
以爲方便之物各處藥房皆有寄售  
大樽價銀一元 小樽價銀半元  
香港寄處建藥房





啟者本公司股份原每股二百員經收者壹百員所餘壹百員俟應用時續收茲因本公司需用在即承各總理命每股續收銀壹百員除另函知各股友外亟登告白請各位股東於十一月初五日將所附本公司股份每股備銀壹百員屆時交與德輔道中門牌二百七十五號本寫字樓并携原票登註謹此預佈

中辰年 十月初五日 司理人 蘇壽彭 張仲書 謹啟

一 廿五

新到真高麗參

本店代售高麗尹溪石先生真參已有三年凡染虛勞血症  
蘆洞滑精淋瀝脹滿中風中暑霍亂核疫痰積烟癖產後寒  
熱諸痼疾者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參  
最大者每枝至三四五六錢品極好價甚相宜先生十月念  
後往星加坡 (每兩) 大號五元 二號四元半  
三號四元 四號三元半 五號三元

光緒三十年 三月 十七日 昇昌里

香港海傍金魚行新巨泰 蘇杭街濟生堂 全啟

廣生洋行鐵煤炭



名并起到原贖二十二件各匪現方訊取確供照律擬辦則儲庫待領等語督撫轅機電後除飭該地方官仍嚴緝匪不得稍形鬆懈外又即會銜電達外部以便轉致法使照云

○南清電音 柏靈十號電有俄軍二萬砲四十四尊由羅非治起行俄皇送之○又電云屢傳德俄兩皇將於士加庇

過二英尺  
六凡有小騎樓之舖店華人招牌不得平伸出於小騎樓  
多過一英尺六寸  
七凡華人招牌不得闊過一英尺二寸  
八額外招牌即如當舖店所用者若照向來格式所造則  
准留存懸掛  
九凡人不遵守告示內之明文即可按一千九百零三年第  
條條衛民生及建造屋宇例則第一百卅三款章程控

宴桃園西式酒樓

本樓包辦各國奇巧西菜烹調味美一切器具與頭等酒店  
無異謂子有謬請嘗試之○舖在香港石塘咀大馬路開張  
甲辰年十月初八日 宴桃園謹啟

賒借貨物等項俱要蓋同本辦房圖章方爲實據昨曾登  
白誠恐未及週知今再佈達倘無本辦房圖章一概爲經手  
是問與本辦房無涉特再聲明以免後論此佈  
光緒三十年十月初八日 寶泰辦房謹白

啟者廣益隆磚瓦店在面營盤第八十三號門牌係蘇贊芳  
蘇聯芳李文籍林耀堂合股林耀堂子達仁訂實本年三月初  
十日與蘇贊芳子昆燃蘇聯芳子辛侯李文籍子壽康頂

敢者敝醫院開辦多年歷蒙各善信慷慨相助藉資接濟故有病來醫者除瘋疾妓女僧尼癲狂身有傷口不收外餘則隨時入院不受分文醫費惟婦女痊愈出院時須覓一親

光緒三十年 十月初八日  
粵東省城高崗方便醫院同人謹啟

○謹將捐助本院各善長芳名列下


檀香行捐銀五十元	宋杰生捐銀廿五元
恒發公司捐銀一十元	
甲辰年十月初五日	

粵省西關高崗方便醫院

蒙學廣售  
俞仁甫貢名恩榮乙巳年仍館上環海傍東生榮油舖四樓  
以新法蒙學教授專講解經史文法輿地等學兼教夜書有

溫厚穀糕粉

溫厚穀所製之穀糕粉味美  
性和開胃消食寧神壯顏能  
令人強健用水沖調融化甚  
易誠爲養生中之精品也而  
且價值相宜遠勝他粉各處  
皆有寄賣請嘗試之

大 古 洋 行  
 倫敦蘭加射火險  
 雷亦時千除火險  
  
 巴列天公司火險  
 柯厘仁公司火險  
 人承辦代理  
 地並港口招  
 埠外所有內  
 投保除通商  
 險燕梳俱受  
 中國各處火

中醫馬良孫

素承家學久從名師學以衛家  
原非求世不過聊應知交之薦  
求耳到館診資至廉貳毫踵府  
至近壹元

接寫大小牌扁楮書字高每寸價銀壹毫一寸以下每字  
仙名印每字一毫 ○寓上環大馬路三百一十號門  
馬百良馳名藥丸店三樓利商公司由後門登進（德律  
甲辰年九月十七日 三益申

本館告白

啓者本館影件業多如有取貨賒借銀兩等事爲經手是  
一概與本館無涉再者本館派報工件時有更換或臨  
回鄉借人代派如有漏送報紙請即簡人通知妥爲送閱  
佈 戊戌年 二月 吉日 華字日報館啓



電報譯錄

宴桃園西式酒樓

張店  
檀香行捐銀五十大員  
恒發公司捐銀一十元  
朱杰生捐銀廿五元  
粵省西關高崗方便醫院

啓者本館夥伴衆多如有取貨賒借銀兩等事爲輕手是  
一概與本館無涉 再者本館派報工作時有更換或請  
同鄉僑人代派如有漏送報紙請即簡人通知妥爲送閱  
戊戌年 二月 吉日 華字日報館啓

10



香港華字日報行情

甲辰年拾月初陸日禮拜陸入口船頭列左

英 國	火船名早生	由長崎來糖	渣甸公司
英 國	火船名山西	由比加郎開來糖	太古洋行
英 國	火船名德生	由鎮江載來米	渣甸公司
法 國	火船名美富	由上海載來雜貨	招商港局
法 國	火船名便內	由海防海口載來雜貨	孖地洋行
英 國	火船名安打	由星架坡載來雜貨	渣甸公司
英 國	火船名龍龍	由淡水廈門載來雜貨	得是利士
英 國	砲船名非陸士	由上海到	
美 國	巡船名連保士	由小呂宋到	
拾月初柒日禮拜八			
英 國	火船名財生	由上海載來雜貨	渣甸公司
英 國	火船名海壇	由福州廈門汕頭載來雜貨	得是利士
德 國	火船名士刺和尼亞	由上海載來雜貨	禪臣洋行
德 國	火船名九龍	由鎮江載來雜貨	萬發號
德 國	火船名舊廣門	由小呂宋載來雜貨	助勤洋行
英 國	火船名路如	由打賓達載來米	太古洋行
德 國	火船名魯肅	由神戶載來雜貨	助勤洋行
英 國	火船名奄派亞	由海防載來雜貨	源昌利
德 國	火船名連大烈厚	由賓角載來米	太古洋行
英 國	火船名司馬誌	由島約載來雜貨	宣公公司
英 國	火船名奇庶	由登平厦門汕頭載來雜貨	大版公司
那 國	火船名保老非定士	由海防北海廣州帶載來雜貨	孖地洋行
德 國	火船名于愛	由羊城載來雜貨	太古洋行
英 國	火船名吳松	由羊城載來雜貨	招商港局
中 國	火船名廣大		

德國郵船	名比連士	力格	月初	拾日	開行	往	星	聚	波	庇	能	哥	林	保	孟	米	德	國	等			
奧國郵船	名集山	准	拾	月	拾	壹日	正午	開行	往	石	叻	庇	能	哥	林	保	孟	米	英	京	等	畢
美國郵船	名古澤	准	拾	月	拾	陸日	正午	開行	往	上	海	日本	本	國	香	山	舊	金	山	等	畢	
美國郵船	名圭	准	于	拾	月	廿	柒日	正午	開行	前	往	上	海	日本	本	國	香	山	舊	金	山	等
美國郵船	名圭	准	于	拾	壹	月	初	肆日	正午	開行	往	上	海	日本	本	國	香	山	舊	金	山	等
美國郵船	名滿洲	于	拾	壹	月	拾	壹日	上午	開行	前	往	上	海	日本	本	國	香	山	舊	金	山	等
美國郵船	名意	于	拾	壹	月	拾	捌日	天	開行	往	上	海	日本	本	國	香	山	舊	金	山	等	畢

往新金山等	○火船滿商	拾月初拾日開行	太古洋行
往新金山等	○火船長沙	拾壹月初叁日開行	太古洋行

往廣州灣北海海防○火船于愛  
初初開日下午柒點開行  
往廣州海防河內○火船河南  
初初開日下午柒點開行  
往廈門五虎花能中工等○火船雙安  
初初開日下午開行

往上海天津烟台  
往上海天津烟台  
往上海天津烟台  
往上海天津烟台  
往上海天津烟台  
往上海天津烟台  
往上海天津烟台  
往上海天津烟台  
往上海天津烟台  
往上海天津烟台

初開行  
初開行  
初開行  
初開行  
初開行  
初開行  
初開行  
初開行  
初開行  
初開行

開平港  
開平港  
開平港  
開平港  
開平港  
開平港  
開平港  
開平港  
開平港  
開平港

往廈門石叻庇能仰江火船邊打高打初初棚棚日開行  
 往安南西貢火船提岸初初棚棚日開行  
 往島約火船乾庇北初初棚棚日開行

往上海○火船開地亞  
往上海○火船開廣州  
往上海○火船開加利臣  
往上海○火船開順搭海口客

往上海日本火船多倫  
往汕頭厦門福州火船和船海  
往星架坡火船士刺和尼亞  
往波頭火船士刺和尼亞

往上海 寶島仁川 火船 龍門  
往汕頭 火船 有安  
往安南 西貢 火船 安渡  
往香港 火船 安渡

往小呂宋○火船大名  
往廣州○火船雷州等○火船海  
往安南○火船舊虎門

[illegible]

直往廣州灣 ○赤坎 ○火船得美  
 星架坡 ○沙干 ○火船得美  
 日本 ○火船得美  
 溫哥華 ○火船得美  
 沙干 ○火船得美  
 印度皇后  
 恒盛昌內摩素建  
 昌興公  
 昌鐵行公

往厦門上海○火船地勿勿西  
往上海○火船地勿勿西  
往汕頭廈門安平○火船保老非定士

初初初  
拾拾拾  
日日日  
開開開  
行行行

太古太古太古  
輪船輪船輪船  
大版公

往小呂宋○火船壹排  
 往石叻泗水○火船壹排  
 往古達山打根○火船壹排  
 往石叻泗水○火船壹排  
 往古達山打根○火船壹排  
 往石叻泗水○火船壹排  
 往古達山打根○火船壹排

往衣路務宿○火船開封  
往厦門石叻鹿能○火船疊茂  
往島納○火船覽尼北  
拾貳日開行  
拾貳日開行  
拾貳日開行

往上海○火船鳥比亞 拾貳日開行  
往神戶橫濱○碎倫舊金山 拾叁日開行  
往倫敦曼滑○火船暹那路打 拾叁日開行

往汕頭廈門淡水○火船非厘登乎  
往星架坡庇能等埠○火船則臣  
往星架坡倫敦○火船披刺

往星架坡鹿港○火船直隸  
往汕頭煙台天津○火船直隸  
往神戶○火船長沙

往汕頭厦門福州○火船大和金  
往汕頭厦門淡水○火船士度路平  
往日本域多利○火船奇門

住上海	本區哥華○火船	日本皇后	拾壹月初捌日開行	昌興公司
住墨西哥市	打古魯○火船	卡付令	廿壹日開行	中華輪船
住日本城	多利打金馬○火船	得順	廿壹日開行	天祥洋行
渣甸行沽紅七子圖八磅	原庄六百正	三員六五	本	港
山打行沽線元錦二千子		四員六毫	買	花
衣布林沽十號孟米紗五十包		一百一十八員	本	港
巴倫治沽廿號孟米紗五十包		一百三十五員	本	港
參核行沽廿號孟米紗五十包		一百二十九員	本	港
又沽廿號孟米紗五十包		一百卅員零五	本	港
賣沙官百六號孟米紗五十包		一百卅員五	本	港
又沽六號孟米紗五十包		一百零三員	本	港
又沽十號孟米紗五十包		一百零三員五	本	港
又十六號孟米紗五十包		一百一十七員	本	港
又十二號孟米紗五十包		一百一十八員五	本	港
廣萬和沽上三路應子三箱		十八員五	本	港
又無骨勞魚十五細		十四員二	本	港
長裕行沽花生二百包		五員五毫	本	港
又祝青糖三百包		五員七毫	本	港
廣南隆沽大杏二十包		卅員五	本	港
又沽河白絲五箱	十四兩三	又沽臘肉五件	十八兩一	水
又沽奶提子四箱	十四員五	又沽臘腸二件	二十七兩	水
廣全昌沽元干貝五箱	七十五員	又中片尤十箱	三十六員	水
又沽戶冬菇五箱	八十員	又中牛角十件	十員零七	水
又沽粉絲五十包	十六員八	又粉絲四十包	一十五員	水
又沽木薯麵二箱	一百六十二員			水

○省城米市平瀋

---

○新公烟價壹十壹百捌拾五實

○舊公烟價 條每

○新姑網價壹千壹百參拾五員  
○舊年新白皮壹千貳百員  
○晚年新白皮壹千壹百員  
○舊姑網價 無存  
○貳冬壹千貳百拾員  
○叁冬壹千貳百拾員

光緒三十一年拾月初陸日禮拜陸金銀各價行情○十足赤金每兩 拾陸員  
 司連票 非日行情 式五 占舊山單銀五套柒五

買入	即期票	豐盛	拾五	陸式五		沽出	石叻電報	柒壹式五	
買入	三十天司	連豐	零拾五	陸式五		沽出	上海電報	柒壹式五	
買入	六十天司	豐盛	零拾五	陸式五		沽出	日本電報	玖壹式五	
買入	九十天司	豐盛	零拾五	陸式五		沽出	匯豐電報	玖壹式五	

是早八二九六金每箇發給肆

[illegible]

買入	呂宋銀	每千	無
買入	呂宋紙	每千	無
買入	金邊光	每千	加

買入日本紙每千	銀柒員五	金邊紙每千	加水肆員
買入石叻鹿能廿二天	加卅柒員五	是早印日銀每千	加水十二
買入集紙每千	加水叁拾陸員	是早省單報低水	捌員陸

沽價英京兩毫零拾叁分五  
出勞卑電報壹叁捌貳五

船頭電音


○火船名列治文如素槍五日由島約圖行來港

○順昌洋行火船名亞刺士拿廿壹日由硤後開行經日本約拾月建日  
○昌興公司火船名日本皇后廿叁日由溫哥華開行經日本上座來港  
○花旗公司火船名蒙古廿肆日由橫濱開行經神戶長崎小片宋來港

○澄甸公司火船名南生廿玖日由架勒吉打開行絲拾柒日到港  
○火船名聖非倫廿玖日由鳥勒開行來港  
○舊沙宜行火船名詩鴨加初八日由星架坡開行來港

○順昌洋行火船名士頓初五日由硤打雲開經小呂宋來港  
○順昌洋行火船名美國丸初叁日由檳榔嶼開行經神戶長崎上海來  
○順昌洋行火船名亞細亞初叁日由武吉治開行經新加坡到港

敢者本公司茲有堅固快槓火礮名  
○雙安 前住廈門星架坡庇能仰光 准十月初八日開行


 延年祖師云水足  
 始創補身生水丸乃本堂獨

玉壽翁年邁食艱  
丸能轉老還童夫  
婦食斯丸能利好  
少短及進場考試即食此丸

命公產後食斯丸  
精神氣血充乳少  
食方凡乳十加泉

行路爽快幾倍乃係本堂正藥之功別家難效食九龍分

光緒三十三年拾月初捌日 此紙由香港華字日

\_\_\_\_\_



往上海各埠日本各埠往來船期

東洋汽船公司 輪船開行日期  
○美國丸 列下  
○加力 准十月十六日開行  
○高麗 准十月十四日開行  
○急的 准十月初二日開行  
○滿洲 准十月十一日開行  
○多力 准十月初四日開行  
○也拿 准十月十七日開行  
○蒙古 准十月十六日開行  
花旗及東西輪船公司各輪船  
啟行日期開列

往來各埠船期

○保老非定士  
准十月初十日開行  
○土度勞乎  
准十月十四日開行  
○大和  
准十月十四日開行  
○非厘佐乎  
准十月十四日開行

啟者本公司有堅固快捷火輪船名  
○印度皇后 前往上海日本溫哥華等埠 准十月初十日開行  
○日本皇后 前往上海日本溫哥華等埠 准十月初十日開行  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議

本公司有堅固快捷火輪船名  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議

本公司有堅固快捷火輪船名  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議

本公司有堅固快捷火輪船名  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議  
○貴客欲搭船附貨者請到本公司面議

往來各埠船期

○之班拿士  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣

往來各埠船期

○之班拿士  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣

往來各埠船期

○之班拿士  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣

往來各埠船期

○之班拿士  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣

往來各埠船期

○之班拿士  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣

往來各埠船期

○之班拿士  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣  
○之理衣



敬頌良醫

昔人云醫女難醫婦女之內症尤難比言雖是然于竊意善醫者則難而不難于有一妹今歲忽患內經之症數月以來名醫遍請無一立奏奇功後延得國良先生診視之談論病源果能三性深明七情洞悉一施妙藥立見回春詢是醫中大國手也先生幼習岐黃壯游英法固已中外馳名今當息轡香江懸壺濟世實斯人幸予蒙先生大德愧無以報畧綴數言以誌感佩且便同病者知所問津焉  
先生寓威靈頓街門牌八十九號二樓  
光緒三十年 九月廿五日 法國輪船公司吳惠池敬頌

新興隆土榨油酒庄

啟者本號開在新界元朗開闢有年專辦金山各埠油榨白竹竹葉白米家口土榨米油頂上土生油油質潔白色澤鮮明久已馳名中外遠近見官 商賈轉接轉售今特開設一舖在港德輔道西門牌一百一十九號設三角油頭以便貴客隨時到取如蒙賜顧請至本舖面議不誤  
光緒三十年 九月初八日 新興隆謹啟

同益延壽保安及火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹萬員專保人壽及火燭無意外之虞兼辦積聚生財及滙兌各埠銀兩所有各款章程極其妥善 諸君光顧請移 玉至德輔道西門牌第壹百七拾貳號本公司總寫字樓處外埠及內地則由本公司分局處接辦仰祈留意不勝欣幸此佈  
光緒三十年 元月 初五日 總理人劉孟平謹啟

青絲綿泥

桶裝淨重三百七十五磅由局出貨價銀五員袋裝淨重二百五十磅由局出貨價銀三員二毫 製造局在香港灣仔南道在港灣深水步局內兼製水槽筒塔磚瓦火爐磚火爐坭等 諸君光顧請移 玉至德輔道西門牌第壹百七拾貳號本公司總寫字樓處外埠及內地則由本公司分局處接辦仰祈留意不勝欣幸此佈  
光緒三十年 元月 初五日 總理人劉孟平謹啟

省港馬百良馳名膏丹丸散

店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌  
馳名百勝珍珠散萬應如意油  
○其餘尚有 餘種另有價目在門首派送不備錄  
光緒三十年 九月初三日 省港神貴堂馬百良謹啟

三煤

啟者本號有新到砂炭觀雪梨油炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發售價格相宜煤船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德律風第三百廿九號  
壬寅年 六月廿四日 曾富公司啟

和發銅鐵洋貨

啟者本號自辦外國各款漆油帆布油繩鋼鐵大小鍋鉢水銀鋼鐵洋貨船上車房器具一切俱全 官商賜顧請移 玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷  
庚子年 五月初四日 和發號謹啟

永利源梳打發客

本號自辦雪白梳打發客甚相宜 貴客光顧請移 玉至中環卑利街門牌三號面商是荷此佈  
光緒三十年 九月 十七日 永利源謹啟

兆安碼頭出租

啟者本公司有碼頭近東一便出租該碼頭長二百尺闊二十五尺在德輔道西即南北行街口地步得中如欲承租者請到全安燕梳公司內面議是荷  
甲辰年 五月 廿三日 兆安輪船公司謹啟

天興機汽有限公司

啟者本公司向在香港下環皇后大道創做大小輪船各款機汽火爐等件歷有餘年其快捷妥當週知特於本年正月遷至紅磡海旁新建廠地照常接辦廣告白料得慶青荷蒙垂顧惠然光臨不勝厚幸  
甲辰年 九月十七日 紅磡天興機汽有限公司謹啟

美耳乃夾萬發

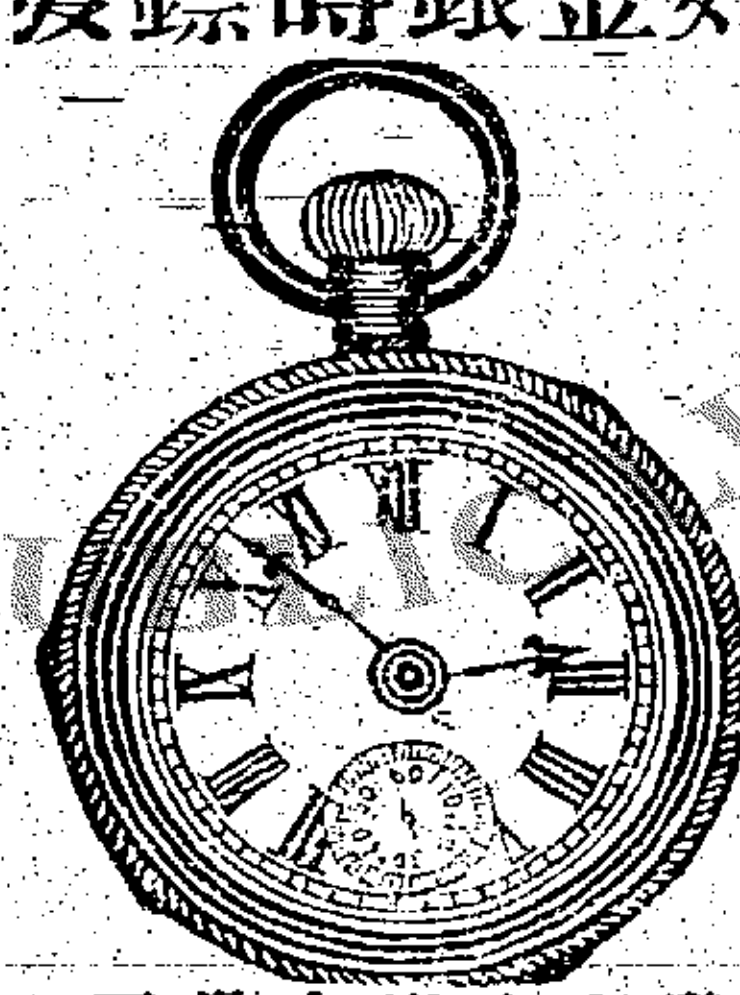
啟者本行常定購到英國美耳乃所造頂上保險鐵夾萬大俱備現至冬令火燭堪虞諸商賈均宜各置一夾萬以便積貯金銀及珍重物件以及地契等項可保無虞價廉貨美更無欺如 諸君合意者請到中環都爹厘街門牌第六號本行面商可也此佈  
光緒三十年 九月廿四日 未士佐治機勿洋行謹啟

收盤告白

啟者這羅同益昌分庄寓港中環德輔道內開辦以來歷蒙港中各號過信小號自本年四月停辦經登報章所欠各項銀兩已於八月廿八日截止截餘外並無少欠如有舊件揭借等情及四月廣告白後之貨項為經手是問與這羅同益昌無涉特再聲明以免後論  
甲辰年九月廿七日 這羅同益昌 王本洲 何敬南全啟

好金銀時鏢發售

啟者本行常有新到各款金銀時表問表又於頭金亮表正夾板馬表兼開面密面高華士表宜拿騎馬表發售價格相宜此表并無搭附別家由本行代售計有餘載內外馳名貴客賜顧請移玉至都爹厘街第五號門牌本行採買是荷  
乙未年 七月初一日 利地架洋行謹啟



香港九龍置業按揭

啟者本公司由癸卯年五月甲辰年第五屆股本銀經已集滿週息登分算定期於本年七月二十日開派屆期請諸君到本公司寫字樓收領是荷此佈  
甲辰年 七月二十日 總理人周少岐謹啟

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請鄭君先生陸學周先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請與伊面商或移玉至舊鴨咀街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈  
光緒廿九年七月廿八 架刺威治燕梳司理人鄭和軒啟

何潤光西法鑲牙

啟者弟由美同華數載現寓中環街市對面近閣蘭街口門牌第二號二樓專用法鑲牙 貴客賜顧請移玉步

遷舖中環德輔道街告白

蓋聞泉流橋井澤仙蹤春林春回萬樹轉康之市藥作靈公之濟人師神農之用心上池之靈不有良藥難起沉痾同登春臺無妙訣此龍官之方所獨秘越人之術為必傳也本堂利濟為懷活人有素在香港創設垂三十餘年前者設肆于文咸東街揀選各省上藥監工泡製凡藥必求地道擇料不計工費用能週知名久遠 紳商貴職今者遷地為其門前市面重新新張益廣規模遷往中環德輔道街專售各省正地道上品貴重藥材精製各種蠟丸如馳名之普救九女金丹均精益求精接辦外埠藥料依期不誤倘將本堂世傳傳驗良方為從前所珍秘者亦揀選上藥製就九丹以壽諸世 諸君光顧請認明老牌及新店舖底良醫與長相同稱壽字得壽人同住矣  
光緒三十年 八月 十五日 香港中環德輔道老舖壽世堂主人謹啟

催換山東江蘇安徽江西等省賑捐部照告白

啟者自庚子年拳亂以來幸非停捐以後戶部積欠賑捐案汗牛充棟以致發照稽延各省捐局多有數年未得換照者茲本局所辦山東江蘇安徽江西各省賑捐請獎捐生五千餘名除部照應另案發領外所有部照一概到齊足見本局信譽相孚始終不懈當亦各捐生所共許也請即迅速携帶實收前來換領以清捐案至本局現辦山東廣東兩省賑捐請獎尤為妥速凡有志功名者尚祈認明本局親自報捐庶不致誤此佈  
甲辰年 九月十四日 統辦兩廣山東賑捐等省賑捐中國電報局溫潤謹啟

瑞記洋行

啟者本公司實備資本英金壹百九十萬磅另盈餘積項銀壹千萬元開設數拾年久蒙中外富商過信天下馳名專保海上貨物屋宇各項火險及洋面船貨各項水險均無意外之虞倘遇失慎賠償極其快捷向請諸君之公開發分局專理燕梳事務 貴客光顧請移玉到上環永樂街門牌壹百零九號瑞記分局與代理人郭翼之面商格外相宜妥當或與開泉生面商均安謹啟  
庚子年 元月 十五日 瑞記洋行謹啟

洋面火險

啟者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪船船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩美善 諸君光顧請移玉至上環舊鴨咀街門牌第十八號本分局向陸學周面商是荷此佈  
光緒廿六年 正月初六日 架刺威治行啟



**德源**  
 乾片放大影鏡  
 新到全副大小  
 鏡箱發行代寄  
 各埠價實相宜  
 香港中環花街屈臣七號  
 石街口開張省城扣鑼街側  
 德寧里生昌隆藥房內發售  
 粵東城省香港德源謹啓

代理人 香港屈臣氏大藥房

去風藥酒  
 治紅白痢傷風感冒  
 藥宜 平放切 勿傾側  
 D'Arny







啟者本醫生專理內外大小方脈統脈兼脫牙婦科月經失調子宮欠和胎產接生奇難等症現寓港文武廟後便即三十間美華會禮拜堂頂樓專誠應召不拘早晚均可到本醫室掛號候時診治特此佈聞

醫生林華氏啓